

# 第十週：會計的魔術

換算曝險與合併財報

國際財務管理

珍途的全球征途

2026 春季學期

國際財務管理：珍途的全球征途

# 本週大綱

1. 故事回顧：賺錢的店，虧錢的帳
2. 換算曝險定義與三種曝險比較
3. 功能貨幣判定（六大因素）
4. 現行匯率法：規則與曝險公式
5. 時態法：規則與曝險公式
6. 珍途東京店完整換算範例
7. 關鍵對比：-500 vs +75
8. 損益表換算比較
9. 管理換算曝險的兩派觀點
10. IAS 21 / ASC 830 + 本週任務

# 本週學習目標

1. 定義換算曝險，說明其與交易曝險、經濟曝險的差異
2. 判斷子公司的功能貨幣，選擇正確的換算方法
3. 比較現行匯率法與時態法的翻譯規則
4. 編製外幣子公司的合併財務報表，計算 CTA
5. 評估管理換算曝險的利弊與策略

# 賺錢的店，虧錢的帳

✦ 會計的魔術

# 東京店的好消息與壞消息

## 😊 好消息

- 改用靜岡茶基底，成本降 12%
- 抹茶珍珠拿鐵成為爆款
- 客流回升至 95%
- 月營收 800 萬日圓
- 淨利 80 萬日圓

## 😞 壞消息

- 合併財報出現 **50 萬台幣**匯兌損失
- 帳算了三遍，數字沒錯
- 董事會質疑：「賺錢的店怎麼虧損？」

陳教授：「那不是真正的虧損——那是會計的魔術。」

# 董事會的質問

## 董事會場景

**張董：**「其他綜合損益有負 50 萬的外幣換算調整。東京店不是在賺錢嗎？」

**Kevin：**「一個『會計數字』就讓我的股份變薄了？」

**陳教授：**「Kevin 說得沒錯——CTA 確實影響股東權益。但要理解它，我們需要先搞懂外幣財報是怎麼『翻譯』成台幣的。」

# 換算曝險



看不見的數字遊戲

# 換算曝險的定義

## 定義

換算曝險（Translation Exposure），又稱會計曝險（Accounting Exposure），是指匯率變動導致跨國企業合併財務報表上的數字改變的風險。

## 關鍵特徵：

- 不涉及任何實際的現金流進出
- 純粹是合併報表「翻譯」過程中產生的數字差異
- 即使子公司的外幣數字不變，匯率一動，台幣數字就變了

它不是真正的損失，但它有真實的後果

## 三種曝險比較

比較項目	交易曝險 (W8)	經濟曝險 (W9)	換算曝險 (本週)
影響對象	已知外幣現金流	未來營運現金流	帳面數字
有無現金流	有	有 (間接)	無
時間範圍	短期	長期	每個報表日
避險工具	遠期、選擇權	營運彈性	資產負債表避險

換算曝險是最「虛幻」的——但也是最常被董事會質問的

# 功能貨幣判定

🔍 子公司活在哪個貨幣的世界？

# 功能貨幣的六大判定因素

1. 營收貨幣：產品定價和收款的主要貨幣
2. 成本貨幣：人工、原料等營運成本的主要貨幣
3. 融資貨幣：借款和發行權益工具的貨幣
4. 營業活動現金：現金收入通常保留的貨幣
5. 與母公司交易比重：營運對母公司的依賴程度
6. 現金流獨立性：能否獨立於母公司

多數因素 → 當地貨幣 → 現行匯率法

多數因素 → 母公司貨幣 → 時態法

# 珍途東京店的功能貨幣

## 珍途東京店

- 客戶：日本消費者 → 日圓營收
- 食材：日本供應商為主 → 日圓成本
- 薪資：日本員工 → 日圓支付
- 融資：台灣母公司注資 → 台幣（部分指向母公司）

**判定結果：**多數因素指向日圓 → 獨立營運 → 功能貨幣 = 日圓  
→ 使用現行匯率法

# 現行匯率法

Current Rate Method

# 現行匯率法的規則

財報項目	使用匯率	說明
資產（全部）	期末匯率 $S_T$	不區分貨幣性/非貨幣性
負債（全部）	期末匯率 $S_T$	不區分貨幣性/非貨幣性
股本、資本公積	歷史匯率 $S_H$	投入資本時的匯率
保留盈餘	累積計算	逐年加上換算後淨利
營收、費用	平均匯率 $\bar{S}$	假設均勻發生

差額 = **CTA**（累積換算調整數）→ 列入 **OCI**  
不進入損益表，不影響 **EPS**

# 現行匯率法的曝險公式

## 曝險金額

$$E_{\text{現行}} = \text{淨資產}_{FC} = \text{總資產}_{FC} - \text{總負債}_{FC}$$

## CTA 計算 (簡化)

$$\Delta\text{CTA} = \text{淨資產}_{FC} \times (S_T - S_H)$$

淨資產  $> 0$  + 外幣貶值  $\rightarrow S_T < S_H \rightarrow \text{CTA} < 0 \rightarrow$  換算損失

# 時態法

 Temporal Method

# 時態法的規則

財報項目	使用匯率	說明
貨幣性資產(現金、應收)	期末 $S_T$	成本基礎
非貨幣性資產(存貨、設備)	歷史 $S_H$	
貨幣性負債(應付、借款)	期末 $S_T$	配合資產
股本	歷史 $S_H$	
折舊、存貨成本	歷史 $S_H$	
營收、大部分費用	平均 $\bar{S}$	

差額 → 直接列入損益表 → 影響 EPS

# 時態法的曝險公式

## 曝險金額

$$E_{\text{時態}} = \text{淨貨幣性資產}_{FC} = \text{貨幣性資產}_{FC} - \text{貨幣性負債}_{FC}$$

淨貨幣性資產  $> 0$

外幣貶值 → 損失  
持有的貨幣性資產變薄

淨貨幣性資產  $< 0$

外幣貶值 → 利得  
欠的外幣變便宜了

# 數字說話

 珍途東京店換算範例

# 東京店日圓資產負債表

珍途東京店（千日圓）			
資產		負債與權益	
現金	5,000	應付帳款	4,000
應收帳款	2,000	銀行貸款	6,000
存貨	3,000	<b>負債合計</b>	<b>10,000</b>
設備（淨）	20,000	投入資本	15,000
		保留盈餘	5,000
<b>合計</b>	<b>30,000</b>	<b>合計</b>	<b>30,000</b>

⇔ 匯率

$S_H$  0.233

$S_T$  0.208

$\bar{S}$  0.220

日圓對台幣貶值

$$\frac{0.208 - 0.233}{0.233} \approx -10.7\%$$

## 現行匯率法換算結果

項目	千 JPY	匯率	千 TWD	說明
現金	5,000	0.208	1,040	期末
應收帳款	2,000	0.208	416	期末
存貨	3,000	0.208	624	期末
設備	20,000	0.208	4,160	期末
<b>資產合計</b>	<b>30,000</b>		<b>6,240</b>	
負債合計	10,000	0.208	2,080	期末
投入資本	15,000	0.233	3,495	歷史
保留盈餘	5,000	—	1,165	累積
<b>CTA</b>	—	—	<b>-500</b>	<b>OCI</b>

$$\begin{aligned}\Delta\text{CTA} &= 20,000 \times (0.208 - 0.233) = -500 \text{ 千台幣} \\ &= \text{Jason 看到的那筆 50 萬匯兌損失}\end{aligned}$$

# CTA 計算公式

## 簡化公式

$$\begin{aligned}\Delta\text{CTA} &= \text{淨資產}_{FC} \times (S_T - S_H) \\ &= 20,000 \times (0.208 - 0.233) = 20,000 \times (-0.025) = -500\end{aligned}$$

### **i** 重要

- CTA 列入**其他綜合損益**（OCI），不影響 EPS
- 但**確實**減少股東權益
- 除非子公司被處分（賣掉），否則 CTA 不會「實現」
- 如果口頭升回 0.233，CTA 自動消失

## 時態法換算結果

項目	千 JPY	匯率	千 TWD	說明
現金	5,000	0.208	1,040	期末 (貨幣性)
應收帳款	2,000	0.208	416	期末 (貨幣性)
存貨	3,000	0.233	699	歷史 (非貨幣性)
設備	20,000	0.233	4,660	歷史 (非貨幣性)
<b>資產合計</b>	<b>30,000</b>		<b>6,815</b>	
負債合計	10,000	0.208	2,080	期末 (貨幣性)
投入資本	15,000	0.233	3,495	歷史
保留盈餘	5,000	—	1,165	累積
<b>換算利得</b>	—	—	<b>+75</b>	<b>損益表</b>

$$\begin{aligned}\text{淨貨幣性資產} &= (5,000 + 2,000) - (4,000 + 6,000) = -3,000 \\ \text{換算利得} &= (-3,000) \times (-0.025) = +75 \text{ 千台幣}\end{aligned}$$

—500 **vs** +75

≠ 同一家店，兩種結果

# 關鍵對比：會計魔術的威力

## 現行匯率法

- 換算**損失** -500 千台幣
- 列入 OCI
- 不影響 EPS
- 曝險 = 淨資產  
+20,000 千日圓

## 時態法

- 換算**利得** +75 千台幣
- 列入損益表
- 直接增加 EPS
- 曝險 = 淨貨幣性資產  
-3,000 千日圓

**差異 57.5 萬台幣**——同一家店、同一季、同樣的日圓數字  
非貨幣性資產（設備 20,000）在時態法下用歷史匯率 → 不受匯率波動影響

# 損益表換算比較

項目	千 JPY	現行匯率法	時態法	差異說明
營收	8,000	1,760	1,760	都用平均匯率
原料成本	-3,200	-704	-746	時態法用歷史匯率
薪資費用	-2,800	-616	-616	都用平均匯率
折舊費用	-1,200	-264	-280	時態法用歷史匯率
營業淨利	800	176	118	
換算利得	—	—	+75	時態法才有
稅前淨利	800	176	193	

時態法營業淨利更低（118 vs 176）  
但加上換算利得後，稅前淨利反而更高（193 vs 176）

# 該不該避險？

 兩派觀點

# 管理換算曝險的兩派觀點

## ✕ 不需要管理派

- CTA 不涉及現金流
- 避險可能創造反向的交易曝險
- 匯率長期可能均值回歸
- 效率市場應能看穿會計差異

## ✓ 需要管理派

- 股東權益減少 → 影響債務契約
- 分析師可能誤讀
- 管理層績效與帳面掛鉤
- 部分國家有稅務影響

核心問題：花真金白銀去避險一個帳面數字，划算嗎？

# 資產負債表避險

## 🛡 邏輯：減少淨資產曝險

- 增加日圓貸款 → 負債增加 → 淨資產減少
- 減少日圓現金持有 → 匯回台灣

範例：多借 10,000 千日圓

淨資產：20,000 → 10,000

新 CTA =  $10,000 \times (-0.025) = -250$  千台幣

損失減半！

但注意：多借錢 → 利息成本；匯回台灣 → 產生交易曝險  
管理一種曝險，往往創造另一種曝險

# IAS 21 / ASC 830 重點

## IAS 21（台灣適用）

- 功能貨幣：六大因素判定
- CTA 列入 OCI
- 處分子公司時回收至損益
- 惡性通膨：先依 IAS 29 調整

## ASC 830（美國 GAAP）

- 功能貨幣判定類似 IAS 21
- 外幣 → 現行匯率法
- 母幣 → 時態法
- 高通膨（ $\geq 100\%/3$  年）→ 強制時態法

土耳其、阿根廷——如果珍途未來在這些國家開店，  
換算差額會直接衝擊損益表

# 本週任務：會計魔術的真相報告

## ◎ 任務說明

A4 報告，4–6 頁，包含：

1. 換算方法比較：現行匯率法 vs 時態法完整換算
2. 情境分析：三種匯率情境的 CTA 變化
3. 避險策略評估：三種策略的可行性與成本
4. 董事會簡報：白話一頁，解釋 CTA 本質

珍途幣：最高 120 ZT + 深度 30 ZT + 創意 20 ZT

累積超過 700 ZT  $\Rightarrow$  「珍途財務顧問」稱號

## 本週重點回顧

1. **換算曝險**：匯率變動改變合併財報帳面數字，不涉及現金流
2. **功能貨幣**決定換算方法：當地貨幣 → 現行匯率法；母幣 → 時態法
3. **現行匯率法**：全用期末匯率，差額進 OCI；曝險 = 淨資產
4. **時態法**：貨幣性用期末、非貨幣性用歷史；差額進損益表；曝險 = 淨貨幣性資產
5. 同一子公司可能出現**截然不同的結果**（-500 vs +75）
6. **資產負債表避險**可降低曝險，但可能產生新的成本或風險
7. 管理換算曝險是**成本效益問題**，不是非做不可

## 下週預告

東京這一站，你們畢業了。

交易曝險、經濟曝險、換算曝險——  
匯率風險的三個面向，全都經歷過了。

「那下一站呢？」

陳教授拿出一份「東南亞市場拓展評估」文件：

「東南亞的風險不只是匯率。

有政治風險、有法規風險、  
有你在日本根本不需要擔心的事情。」

**第十一週：南進！東南亞的機會與陷阱**

# Q & A

## 問題與討論

下週預習：Eun & Resnick, Chapter 16（政治風險）